

REGLAMENTO

PARA

SERVICIO DE LA PIEZA

42 <sup>m</sup>/<sub>m</sub> Y DE 25 CALIBRES DE LONGITUD,

Sobre cureña de montaña

SISTEMA HOTCHKISS.

---

1892



**EL SALVADOR**

**NACIONAL, CALLE DE HIDALGO.**





## CAPÍTULO I

### EL SERVICIO DE TRASPORTE, DE CARGAR Y DESCARGAR LOS CAÑONES.

#### I. EL SERVICIO DEL TRASPORTE.

##### *Manera del transporte.*

La pieza se transporta compuesta por medio de una mula, enganchada en una limonera, ó descompuesta y cargada sobre cuatro mulas. La primera manera se ejecuta solo en cortas distancias y en buenos caminos, la última es la más usitada.

##### *Distribución de las partes de la pieza descompuesta sobre las mulas y la manera de amarrarlas.*

Las cuatro mulas llevan: la primera el eje con las ruedas, la segunda la cureña, la tercera el cañón, la cuarta las cajas de municiones. Las partes se colocan de la manera siguiente: La silla de carga de la mula de ruedas tiene dos alojamientos correspondientes á los planos sobre el eje del

025401

cañón y provistos de correas para amarrar el eje. Las ruedas, pasando al lado de la silla se amarran por medio de dos correas de cada lado delante y detrás.

Para la cureña tiene la silla de carga cuatro asientos de hierro, entre los cuales se colocan las gualderas. Dos correas pasando por las sobremuñoneras amarran la cureña delante, dos pasando sobre las gualderas, detrás. En un gancho del lado derecho de la silla se cuelga la palanca de la cureña.

El cañón se coloca con la culata y los muñones en alojamientos correspondientes de la silla y se amarra por dos correas. Las palancas de boca y de culata están colgando á ambos lados en ganchos.

Las cajas de municiones se enganchan en ganchos á ambos lados de la silla y se amarran además por dos correas cada una.

*Orden de marcha de las mulas. Puestos de la tropa. Distribución de tropa á las mulas.*

A cada mula pertenece un conductor y dos sirvientes. Un sargento como jefe de la pieza aguarda á las cuatro mulas de la pieza. El orden de la marcha es: mula de ruedas, de cureña, de cañón, de cajas. La distancia entre las mulas es de 1 m. El jefe se encuentra al lado izquierdo de la mula de ruedas, todos los conductores conducen las mulas á su lado izquierdo en la altura del crucero de las mulas, los sirvientes acompa-

ñan la carga, aguardando, que no se aplacen las sillas, los números 3 y 4 la mula de rueda, los números 1 y 2 la mula de rueda, los números 5 y 6 la mula de cañón, los números 7 y 8 la mula de cajas, encontrándose los números impares al lado derecho, los demás al lado izquierdo de la mula.

*Formación de la batería en línea en varias direcciones.*

1º AL FRENTE.

Mando: ¡Al frente en batería en línea por la izquierda (derecha) — Marchen!

Las mulas de la pieza encontrándose en la cabeza de la columna se paran. Las mulas de las demás piezas se dirigen al lado izquierdo (derecho) parándose en la altura de la primera pieza con diez pasos de intervalo.

2º A RETAGUARDIA.

Mando: ¡A retaguardia en batería en línea por la izquierda (derecha) — Marchen!

Todas las mulas de la columna harán media vuelta en su puesto. Las mulas de la pieza al cabo de la columna cambian de su puesto, de forma, que el orden se restablezca de la manera mencionada bajo el número 1º

Las demás mulas se dirigen al lado izquierdo (derecho), cambiando igualmente de su puesto y se paran en la altura de la pieza de delante con 10 pasos de intervalo.

## 3º AL FLANCO.

Mando: ¡ A la derecha (izquierda) en batería en línea — Marchen !

Las mulas de ruedas darán variación á la derecha (izquierda) siguiendo las otras de cada pieza. Todas las piezas se paran en la misma altura, acercándose á la pieza tercera á diez pasos de intervalo.

## II. EL SERVICIO DE DESCARGAR Y CARGAR.

*El servicio de descargar.*

¡ Descarguen las cajas !

Los números 5 y 6 se dirigen á la mula de cajas al lado respectivo, para descargarlas, juntos con los números 7 y 8. Deshebillando las correas y quitando las cajas de los ganchos, las ponen á tierra á ambos lados de la mula. El conductor saca la mula entre las cajas dirigiéndose con media vuelta á la izquierda á 1 m. á retaguardia de las cajas. El número 7 se adelanta á la mula de cureña, 5, 6 y 8 á la mula de cureña.

¡ Prepárense para descargar !

Las mulas de cureña y de ruedas encaminándose se paran con 2 metros de distancia. El jefe de la pieza y los números 3 y 4 deshebilla el primero las correas del eje, los últimos las correas de las ruedas.

Los números 1 y 2 deshebilla las correas de la cureña, que pasan las sobremuño-

neras empuñan la palanca de cureña introducida en las sobrebrajas por el número 7; este habiendo deshebillado la correa de las gualderas vuelve después á la contera.

Los números 5 y 6 deshebillando las correas del cañón, fijan la palanca de culata en la palanca de fuego, el número 8 la palanca de boca en la boca.

Antes de preparar el descargo de la mula de cañón, esta dará media vuelta de modo que la boca del cañón esté dirigida para adelante.

¡ Descarguen !

Todos los sirvientes levantan las cargas, los conductores sacan las mulas para adelante y se dirigen con media vuelta á la izquierda, á retaguardia al lado de la mula de cajas. El jefe rueda el eje y las ruedas hácia la cureña. El número 4 se dirige á su puesto entre las cajas. El número 7 habiendo puesto á tierra la contera, saca la palanca de cureña de las sobrebrajas, poniéndola ante la rueda izquierda y dirigiéndose á retaguardia de las cajas y ante las mulas. Los números 1 y 2 abriendo las sobrebrajas están esperando al eje y á las ruedas. Poniendo después la cureña con los planos de las sobrebrajas sobre los planos del eje y apretando las sobrebrajas abren las sobremañoneras, cerrándolas después de haberse colocado el cañón.

Los números 5, 6 y 8 colocan, pasando el

número 8 la cureña al lado derecho, el cañón en la cureña. El número 8 pone la palanca de boca ante la rueda derecha de la cureña, el número 6 la palanca de culata medio metro al lado izquierdo de la palanca de cureña. Todos los números se dirigen á su puesto, el jefe, 1, 2 y 3 á la pieza; 5, 6 y 8 á retaguardia al lado del número 7.

#### EL SERVICIO DE CARGAR.

¡Carguen las cajas!

Los números 5, 6, 7 y 8 se dirigen á las cajas á su lado respectivo, el conductor conduce la mula entre las cajas. Entonces los números colgando las cajas á los ganchos las amarran con las correas. El número 4 se encuentra en este tiempo ante las cajas.

¡Prepávensé á cargar!

Los conductores se dirigen con las mulas á la pieza, de modo que las mulas de ruedas y de cureña estén ante la pieza, la de cañón tras la pieza dando al mismo tiempo media vuelta.

Los números 5, 6 y 8 levantando el número 6 la palanca de culata y el número 8 la de la boca y fijándolas al cañón, llevan el cañón tras la mula del cañón.

Los números 1 y 2 levantando la cureña del eje cierran las sobrebajas, después de haber introducido el número 7 la palanca de cureña, y las sobremuñoneras. Al fin el

---

número 7 levantando la contera se dirigen tras la mula de cureña.

El jefe rueda el eje y las ruedas tras la mula de ruedas, donde los números 3 y 4 las levantan.

¡Carguen!

Todos los números colocan las cargas amarrándolas con las correas y entrando después en sus varios puestos.

#### LA MANERA DE CARGAR LAS PIEZAS DESDE EL ALMACÉN.

Las piezas están colocadas con 10 pasos de intervalo, las cajas 5 m. tras la cureña, las palancas ante la cureña, los sirvientes en línea á retaguardia de las cajas, en primera fila los números 1, 2, 3 y 4, en la segunda cubriendo estos 5, 6, 7 y 8, el jefe ante su pelotón. Las mulas están colocadas á retaguardia de los sirvientes.

Al mando: ¡A sus puestos—Marchen! los números 1, 2, 3 y 4 y el jefe se dirigen á su puesto, para armar al mando: ¡Armen! Por esto sacan el número 2 la cubierta de la culata, el número 1 la de boca, entregando este al jefe de la pieza. La manera de cargar es la misma, como anteriormente.

---

## CAPÍTULO II.

### EL SERVICIO DEL TIRO.

#### I. EL SERVICIO DE LA PIEZA.

*Distribución de la tropa, puestos de los sirvientes. Funciones de los sirvientes. Mandos y ejecuciones de los mandos.*

Para el servicio de la pieza necesitan un jefe y cuatro sirvientes, de modo que los cuatro sobrantes formen los números de re-  
puesto.

El número 1 se encuentra al lado derecho, medio paso fuera de la rueda en la altura del cierre, frente á este, el número 2 exactamente en su frente, medio paso fuera de las ruedas al lado izquierdo. El jefe está colocado á su lado derecho y medio paso más atrás en la altura de la contera, el número 3 en su frente al lado derecho alineado con el número 1.

El jefe inspeccionará todo el servicio del tiro, atornilla el tornillo porta-aguja en la ogiva del proyectil y entrega al número 2 un estopín. Tiene estos accesorios en la bolsilla que contiene además un desatornillador, un desatascador, un cepillo, un cordón tira-fuego, una llave para espoletas.

El número 1 abre y cierra la culata, colo-

ca el alza, y toma las punterías exactas vertical y lateral.

El número 2 introduce los cartuchos y pone los estopines en el cual de fuego, fijándolos á la palanca de fuego.

Ambos números suprimen el retroceso después del disparo, empuñando los rayos de las ruedas pasando á su puesto.

El número 3 limpia la recámara del cañón, descarga eventualmente un cartucho y toma la puntería lateral según los avisos del número 1. Todo su servicio se ejecuta con el escobillón.

El número 4 entrega cartuchos alternativamente sacándolos de las cajas á la pieza.

¡ Granadas !    ¡ Carguen !

El número 1, acercándose á la cureña, abre el cierre dando media vuelta á la izquierda á su manivela y sacándolo hasta el tropiece con el tornillo de retenida. Después de haber introducido el número 2 un cartucho, cierra la culata moviendo el cierre en el sentido inverso y quedándose en su posición.

El número 2, habiendo recibido un cartucho del número 4, lo introduce en la recámara deteniéndolo con la mano izquierda por la abertura de la mortaja en su lado, hasta que haya aprehendido el cierre al cebo. Si un cartucho no entra facilmente, el número 2 lo saca para entregarlo al número 4, que lo pone en la caja marcado especialmente.

El número 3 limpia la recámara, después de haber sacado el número 1 el cierre, acercándose con el pié derecho oblicuamente para adelante y empuñando el escobillón con la mano derecha de arriba y la mano izquierda de debajo.

En la recámara da algunas revoluciones á la feminela. Después se dirige tras la contera. El jefe reconoce el cartucho, que le entrega el número 4, para ver, si está bien preparado y, convencido de ello, atornilla en la ogiva un tornillo porta-aguja.

El número 4 lleva alternativamente de las cajas un cartucho á la cureña y después de haberlo armado el jefe, lo entrega al número 2.

¡Al blanco (á la batería, á la línea de tiradores) en frente (á la derecha, á la izquierda) x mm. de alza, x mm. de derivas.

El número 1 coloca el alza á la elevación ordenada y habiendo tomado las derivas (á la derecha!) pasa con la pierna izquierda sobre las gualderas, para, sentándose, tomar las punterías exactas vertical y lateral. Para la puntería vertical maniobra los brazos del tornillo de elevación, para la puntería lateral mueve la contera, si ne cesita fuerte movimiento al lado, para acabar la puntería lateral exacta avisa al número 3 por medio de movimiento de la palma de la mano derecha á la derecha ó á la izquierda, á qué lado el número 3 tiene que mover la contera.

El número 2 pone un estopín en el canal del fuego fijándolo á la palanca de fuego.

El número 3 mueve la contera con el escobillón al lado, que avisa al número 1. Si se levanta el número 1, el número 3 vuelve á su puesto.

¡Batería (pieza) — Fuego!

El número 3 da la vuelta al escobillón al mando: ¡Pieza! empuñándolo inmediatamente encima de la feminela y levantando la varilla. Después al mando: ¡Fuego! da un golpe enérgico al brazo anterior de la palanca de fuego.

No habiendo habido fuego, el jefe quita el estopín después de haber esperado medio minuto, y entrega otro al número 2.

Si no hay fuego otra vez, el cartucho se descarga y se pone, marcado especialmente en la caja. Para descargar, el número 2, después de haber abierto el número 1 el cierre, saca el cartucho entregándolo al número 4.

Los números 1 y 2 empuñan después del disparo las ruedas de la pieza pasando su posición, adelantándola á la posición inicial.

¡Batería — alto el fuego!

El número 1 abre el cierre. El número 3 limpia la recámara, si la pieza hubiere disparado, el número 2 saca el cartucho, si la pieza estuviere cargada. El número 3 pone el escobillón á su alojamiento.

¡ A cambiar un puesto ! — ! Marchen !

El número 2 se marcha con variación á la izquierda alrededor de la boca al puesto del número 1, éste girando al lado izquierdo, toma posición del puesto del número 3; el número 3 se dirige con variación á la izquierda al puesto del número 4, que se adelanta al puesto del número 2.

Para pasar al servicio sin tiempos, al mando: ¡ Continúen á cargar ! todos los movimientos se ejecutan sin mando especial de la manera prescrita. El número 1 no esperando hasta que haya introducido un cartucho el número 2, toma la puntería cuanto antes, interrumpiéndose para cerrar la culata en su posición actual, si el número 2 introduce un cartucho. El número 2 pone el estopín, mientras que el número 1 toma la puntería.

## II. EL SERVICIO DEL COMBATE EN LA BATERÍA.

La batería se compone de cuatro piezas en dos secciones.

A cada sección manda un oficial como jefe. El mando y manejo del fuego tiene el jefe de la batería, los oficiales, jefes de las secciones, mandan disparar á las piezas; los jefes de las piezas mandan cargar.

El fuego comienza siempre en una ala de la batería, que manda el jefe de la batería. Habiendo disparado la pieza de la otra ala,

el jefe de la sección lo indica por las palabras: ¡Se acabó el fuego!

El servicio se ejecuta al mando del jefe de la batería: ¡Granadas! Al blanco (á la batería, á la línea de tiradores) en frente (á la derecha, á la izquierda) x mm. de alza, x mm. de derivas! ¡Fuego por la derecha (izquierda)!

La pieza del año ordenada dispara inmediatamente después de haber tomado la puntería, los demás disparos siguen con tantas pausas, que el jefe de la batería pueda observar los impactos y corregir eventualmente la distancia. Con este motivo tienen los jefes de las secciones que mirar al jefe de la batería, para persuadirse, si quiere cambiar la distancia ó no. Ocurriendo el cambio de la elevación en el momento del mando de fuego, la pieza no dispara, sino cambia primero la elevación y la puntería. Para acelerar ó aflojar el fuego, el jefe de la batería manda: Menores (mayores) pausas. Entonces las piezas disparan con menores (mayores) intervalos.

Para que el jefe mande el mismo fuego, manda: ¡tiro lento! Pues las piezas no disparan sino á su aviso, ¡x pieza, fuego!

En casos críticos y en el tiro contra blancos movibles se emplea el tiro rápido. La puntería y todos los movimientos más acelerados, son necesarios.

La pieza dispara inmediatamente después de estar apuntada al mando de su jefe. El

número 4 entrega corriendo las municiones al número 2.

El número 3 no toma la puntería lateral preliminar, en el tiro con botes de metralla contra un blanco en grande proximidad de la batería, lo mismo que el número 1 no vuelve á tomar la puntería vertical exacta sino ya no viendo un efecto en el blanco.

En el tiro rápido contra un blanco movable se toma cada puntería de la manera prescrita.

El tiro rápido y tiro lento se acaba al mando del jefe de la batería — ¡A-l-t-o! ¡Tiro ordinario! El servicio se ejecuta normalmente.

*El curso del tiro, la distribución del fuego, el cambio de las municiones del blanco.*

El tiro comienza con la averiguación de la distancia al mando: ¡Granadas! ¡Al blanco (á la batería, x pieza, á la línea de tiradores) en frente (á la derecha, á la izquierda) x mm. de alza, x mm. de derivas. Todas las piezas de la batería apuntan al mismo punto del blanco. Habiendo averiguado la distancia, el jefe de la batería manda: ¡Distribuyan el fuego! A este mandó las piezas escogen otros puntos de blanco, de forma, que disparen contra toda la altura del blanco. Para una línea de tiradores estos puntos son distantes de 10 m., para Artillería vale la prescripción del dibujo al lado.

Cuando un blanco aparezca en grande proximidad se pasa al tiro con botes de metralla con el mando: ¡Alto! Botes de metralla! ¡á la caballería (infantería)! ¡100 m. [200 m.] [300 m.]! ¡tiro rápido!

Los números 1 hacen bajar el alza cabalmente tomando la puntería al blanco sobre la muesca de mira y la punta de guía. Las granadas que se encuentran en el cañón se disparan igualmente de esta manera.

Para pasar al tiro con granadas, el jefe de la batería manda: ¡Alto! ¡Granadas! Al blanco (á la batería, x pieza, á la línea de tiradores) en frente (á la derecha, á la izquierda) (al blanco anterior)! x mm. de alza, x mm. de derivas.

Los botes de metralla se descargan, antes de comenzar el tiro con granadas.

El paso de un blanco al otro se ejecuta al mando: ¡A-l-t-o! Al blanco (á la batería, x pieza, á la línea de tiradores) al frente (á la derecha, á la izquierda) x mm. de alza, x mm. de derivas. Apareciendo el blanco en la altura del blanco anterior, se pasa al tiro contra este con el mando: Al blanco (á la batería, x pieza, á la línea de tiradores) en frente (á la derecha, á la izquierda) ¡la misma elevación!

Durante el servicio de combate formarán los números 5, 6, 7 y 8 de las cuatro piezas una escolta, que se coloca al ala perjudicada.

Las mulas se retiran á retaguardia de las piezas á una ala ó á ambas alas según la

figuración del terreno, en una posición á cubierta de la vista y del fuego del enemigo. Si eso es imposible, retroceden por lo menos 100 m. y 50 m. al lado de la batería, para no servir como parabalas de los proyectiles enemigos.

Para acercarlas después del mando: ¡Batería — alto el fuego! el jefe de la batería manda un individuo, que las entrega tras sus piezas.

Los sirvientes de la pieza se sientan en los momentos, en los cuales no están ocupados, á tierra, de modo que al mando: ¡Fuego! estén derechos sólo el jefe de la pieza y el número 3.

### CAPÍTULO III.

#### MOVIMIENTOS CON LAS PIEZAS.

Respecto á la circunstancia que las piezas de Artillería son inermes en los movimientos, estos se ejecutan solo en los casos más urgentes: 1º con todas las piezas, 2º con piezas aisladas.

Descargando ordinariamente las piezas en cubierta de la vista del fuego enemigo se las adelanta en la posición por los sirvientes al mando: ¡Piezas á vanguardia — Marchen!

Los números 2 y 3 empuñando la contera dan media vuelta á la izquierda encaminándose para adelante, el número 2 lleva so-

bre el hombro derecho las tres palancas.—

Los números 1 y 4 siguen con las cajas de municiones. El jefe se encuentra en la posición y manda pararse á los sirvientes, si la pieza está en su altura. Al mando: ¡Firmez! todos los sirvientes entran en sus puestos.

Para regresar con las piezas, los sirvientes al mando: ¡A retaguardia — Marchen! se distribuyen de la misma manera, sin que los números 2 y 3 den media vuelta.

Para cambiar la posición al lado, al mando: ¡Piezas variación á la derecha (izquierda — Marchen! ejecutan la variación distribuidos de la misma manera. El jefe de la pieza y los números 1 y 4 acompañan la pieza al lado izquierdo (derecho). Al mando: ¡Marchen! se encaminan las piezas parándose al mando: ¡Alto! El frente se restituye por medio de la variación inversa. Al mando: ¡Firmez! todos los sirvientes entran en su puesto.

En el caso de un tiro contra un blanco en una dirección muy diferente del frente de las piezas, se cambia el frente para que las piezas no se molesten por los disparos. Este cambio se ejecuta al mando: ¡A la x pieza, alinearse! Los jefes se dirigen con un intervalo conveniente en la dirección del eje de la pieza nombrada y mandan traer su pieza ante sí, de modo que el eje coincida con el eje de la pieza ordenada. Pues al

mando de los jefes de la pieza los sirvientes entran en sus puestos.

En el caso de un ataque inesperado de un flanco, la sección del ala correspondiente toma la dirección á este flanco al mando: La primera (segunda) sección á la izquierda (derecha)! Caballería (infantería) ; Botes de metralla! ; 100 m. (200 m.) (300 m.)! Tiro rápido. Por esto la pieza del ala da variación al flanco, la otra se coloca lo más ligero al lado derecha (por un ataque desde el lado izquierdo) respectivamente al lado izquierdo con 5 pasos de intervalo.— Ambas piezas disparan botes de metralla en el tiro rápido.

Después vuelven á sus puestos en el frente de la batería en el sentido inverso al mando: ; A sus puestos! — ; Marchen!

En el caso que el jefe de una pieza no pueda ver el blanco de su posición, se va á buscar otra posición y manda traer para allá la pieza por medio de variaciones y adelantar. Tiene que buscar esta posición, primero acercándose á las otras piezas; en otro caso no debe alejarse más de 30 pasos de las piezas de la batería.

## CAPÍTULO IV.

### LA INSTRUCCION DEL TIRO.

Vale la misma instrucción como para el ca-

---

ñón á tiro rápido de 53 mm. En el manejo del tiro se sustituyen para las distancias las elevaciones correspondientes, que indica la tabla del tiro del cañón de 42 mm. Para el tiro con estos cañones es indispensable el uso de la tabla de tiro.

Ejercicios de puntería, como están prescritos en la instrucción para el cañón de 53 mm., no se ejecutan con este cañón, sino con aquellos.

El uso del alza es semejante al uso del alza del cañón de 53 mm. Un cuadrante no hay para las piezas de 42 mm.

